

[Handwritten: Sent to *Bang Hèm* (ហែម), Vorn (វ៉ន)]

[Handwritten signature]

23/11

Ministry of Commerce

No.: 0677-77



Dear *Bang Hèm*,

I would like to report on a meeting with the Yugoslavian Ambassador on 22 November 1977 from 3.00 p.m. to 4.00 p.m. at the Ministry of Commerce.

Cambodian side: Comrade RĪTH Chhēng (រិត ឆែង) and Lmut (លុត),

“interpreter”

Yugoslavian side: H.E. Ambassador and the First Secretary

Our opinion:

Pursuant to your request, both sides met today to discuss the exchange of documents concerning the shipment of materials which we have purchased and the payment form which Yugobanka (យូហ្គូបង់កា) Bank has requested us to sign. We are pleased to hear your comments on this matter.

Opinion of Yugoslavian Ambassador:

First of all, I would like to inform you that according to the telegram that I have just received from Peking, a ship named the “Rāb (រ៉ាប)” will probably arrive at Kampong Som (កំពង់សោម) either on 26th or 27th of this month. Another ship named the “Bāltic (បាល់ទិច)” will probably arrive on 1st December.

As regards the exchange of the shipping documents and the payment form, we have brought the documents detailing the materials shipped by the Rāb (រ៉ាប), which will be submitted to the Ministry of Commerce for review. The documents detailing

the materials shipped by the Báltic (បាល់ទីត) will be delivered by Yugoslavian technicians on 26 November. As I notified you earlier, Yugobanka Bank has instructed me to pass these original shipping documents in exchange for the payment form signed by the Cambodian side. I am concerned that there may be a misunderstanding between both sides (Rud Năb (រុដណប់) and Yugobanka Bank on one side and the Ministry of Commerce of Cambodia and the Commercial Bank of Cambodia on the other) due to the long distance and slow communication. However, if the Cambodian side has any concerns, I will pass your comments to those firms.

Our opinion: I would like to thank Your Excellency for your interest in the trade between the two countries. I am happy that Rud Năb company has already shipped to us a large proportion of the materials, which are to arrive in my country soon.

Our opinion: I would like to thank Your Excellency for your consent to our suggestions and apologize for asking Your Excellency to fulfill a task that is not part of your diplomatic duties. Your great sympathy and understanding will further strengthen the friendship of the two countries.

Today's meeting proceeds in an atmosphere of mutual understanding and comradeship.

Please be informed, and let us have your comments.

With warm revolutionary fraternity,

22 November 1977

Commerce Committee

Sent to:

- Bang Hém 1 copy
- Bang Vorn 1 copy
- [illegible] 1 copy
- Documentation 2 copies

- Attachment:
- Copy of schedule of payment for the shipped materials
 - Copy of Yugobanka Bank's letter addressed to the Commercial Bank of Cambodia
 - Draft written comments on the Payment Form. [Handwritten: These copies are made available to *Bang Hèm* only]